

Bản án số: 371/2017/HS-PT
Ngày 24 - 7 - 2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

- Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Huỳnh Công Lý

Các Thẩm phán: Ông Phạm Công Mười

Bà Trần Thị Hòa Hiệp

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Tấn Duy Minh - Thư ký Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Đặng Như Vĩnh - Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 07 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 242/2017/HSST ngày 22/05/2017 do có kháng cáo của bị cáo Wen Yi M (Ôn Dĩ D), người bị hại Liều Như V đối với bản án hình sự sơ thẩm số 17/2017/HSST ngày 11/04/2017 của Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai.

Bị cáo có kháng cáo, bị kháng cáo:

Wen Yi M (dịch ra tiếng Hán – Việt là Ôn Dĩ D); Sinh năm 1978, tại Giang Tây, Trung Quốc; Thường trú: Tổ Lê Thụ H, thôn B, xã Đ, huyện N, tỉnh Giang Tây, Trung Quốc; Tạm trú: ấp T, xã C, huyện T, tỉnh Đồng Nai; Quốc tịch: Trung Quốc; Dân tộc: Hán; Tôn giáo: không; Trình độ học vấn: Lớp 6/12; Nghề nghiệp: Công nhân; Họ tên cha: Wen Bi F (tên gọi khác: Ôn Tấn P) đã chết; Họ tên mẹ: Li Chang X; Họ tên vợ: Hà Vũ P, sinh năm 1991; Có 01 con 03 tuổi; Tiền án, tiền sự: không; Bị bắt giam ngày 15/02/2016 (có mặt).

Những người tham gia tố tụng khác có kháng cáo hoặc liên quan đến kháng cáo:

Người bào chữa cho bị cáo Wen Yi M : Luật sư Đỗ Hải B – Đoàn luật sư thành phố Hồ Chí Minh (có mặt).

Người bị hại: Ông Liều Như V, sinh năm 1995 (vắng mặt, có đơn xin vắng mặt).

Địa chỉ: xã Phú T, huyện Đ, tỉnh Đồng Nai.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho ông Liều Như V: Ông Đặng Bửu T – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Đồng Nai (có mặt)

Người phiên dịch tiếng Hoa: Bà Lâu Cún D – Công ty TNHH Dịch Thuật Phương Tây (có mặt).

(Ngoài ra trong vụ án này còn có 04 người bị hại khác không kháng cáo, không liên quan đến kháng cáo nên Tòa án không triệu tập).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai và bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 22/11/2011, Wen Yi M, sinh năm 1978, quốc tịch Trung Quốc nhập cảnh vào Việt Nam, quen biết và kết hôn với chị Hà Vũ P, sinh năm 1991, ngụ tại ấp T, xã C, huyện T, tỉnh Đồng Nai. Ngày 27/12/2011, Wen Yi M và chị Hà Vũ P đăng ký kết hôn tại xã Đ, huyện N, tỉnh Giang Tây, Trung Quốc và sống chung tại Trung Quốc. Ngày 09/01/2013, chị P sinh con gái đặt tên là Wen Hua Z. Ngày 16/01/2015, chị P xin gia đình chồng đưa con gái về Việt Nam thăm cha mẹ, sau đó, vì thấy cuộc sống ở Trung Quốc không thích hợp nên chị P không đưa con trở lại Trung Quốc.

Ngày 28/01/2016, Wen Yi M đến nhà cha mẹ chị P tại tổ 6, ấp T, xã C, huyện T, tỉnh Đồng Nai để đón vợ, con về Trung Quốc. Tuy nhiên, chị P không đồng ý nên giữa 2 người xảy ra mâu thuẫn, Wen Yi M nghi ngờ chị P đã có chồng khác ở Việt Nam nên không về Trung Quốc.

Khoảng 22 giờ ngày 13/02/2016, tại nhà chị P, sau khi đã uống bia cùng chị P, Hà Tân N, Hà Vũ L (sinh ngày 01/8/2000-là em ruột chị P), Liều Như V (bạn của L), hộ khẩu thường trú khu 1, ấp 5, xã P, huyện Đ, tỉnh Đồng Nai. Wen Yi M và N ngủ chung một phòng dưới trệt, 02 mẹ con chị P ngủ chung với cháu L và bà Lâu Nhộc K (mẹ chị P) ở phòng kế bên, anh Liều Như V ngủ trên gác gỗ.

Khoảng 2 giờ 30 phút ngày 14/02/2016, Wen Yi M thấy mọi người trong nhà ngủ say, do tức giận chị P nên Wen Yi M nảy sinh ý định giết mọi người trong gia đình chị P. Wen Yi M xuống bếp lấy một con dao cùn cũi bằng kim loại màu nâu, cán bằng kim loại màu trắng dài 47,6 cm, rộng 6 cm làm hung khí đi đến chỗ anh N đang ngủ cầm dao tay trái chém 4 nhát vào đầu anh N. Bị chém, anh N tỉnh dậy la lên và chạy ra ngoài. Khi nghe tiếng la của anh N, chị P và bà K thức dậy chạy sang, vừa đến cửa phòng thì bị Wen Yi M chém nhiều nhát vào đầu chị P và bà K làm cho bà K té xuống bất tỉnh, Wen Yi M tiếp tục cầm dao đuổi theo anh N về phía sau nhà. Lúc này cháu L từ phòng ngủ chạy ra, Wen Yi M liền chém vào đầu và cổ cháu L (bằng lưỡi và sống dao) làm

cháu L té xuống đất. Anh V từ gác đi xuống phòng khách thì bị Wen Yi M chém nhiều nhát vào đầu làm anh V té xuống bất tỉnh.

Sau khi chém 5 người trong gia đình bà K, Wen Yi M quay lại phòng ngủ lấy điện thoại nhưng chị P chốt cửa bên trong, Wen Yi M lấy con dao Thái Lan mũi nhọn cán gỗ dài 22 cm ở kệ bếp cạy cửa nhưng cán dao bị gãy, Wen Yi M dùng dao đã chém các bị hại trước đó chém vào cửa làm bể kính nên chị P ném điện thoại của Wen Yi M ra ngoài. Wen Yi M cầm điện thoại và bỏ chạy ra rẫy phía sau nhà trốn. Cháu L, anh N chạy ra ngoài kêu cứu thì được các ông Nguyễn Quang B, Nguyễn Khánh H, Vòng Cẩm C, Vòng Quang V (là lối xóm) đến đưa các bị hại đi cấp cứu và báo sự việc cho Công an xã C.

Ngày 15/02/2016, Wen Yi M đến Công an xã C, huyện T, tỉnh Đồng Nai đầu thú khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội.

Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 0142/GĐPY/2016, 0143/GĐPY/2016, 0144/GĐPY/2016, 0145/GĐPY/2016, 0146/GĐPY/2016, ngày 19/02/2016 của Trung tâm giám định pháp y tỉnh Đồng Nai kết luận thương tích các nạn nhân như sau: anh Hà Tân N vết thương đỉnh giữa kích thước 08x0,4cm, 2 vết thương thái dương trái kích thước 04x0,4cm và 03x0,4cm, vết thương đuôi mắt phải đến chân tóc kích thước 3,5x0,5cm xấu về thẩm mỹ, tỷ lệ tổn thương tại thời điểm giám định 9%; chị Hà Vũ P 2 vết thương trán đỉnh trái kích thước 08x0,5cm và 05x0,5cm, vết thương đỉnh cằm trái kích thước 6,5x0,5cm, tổn thương nứt sọ trán trái dài 02cm, hai đường nứt sọ đỉnh trái dài 04cm, tổn thương máu tụ ngoài màng cứng trán trái, tỷ lệ 32%; bà Lâu Nhộc K vết thương trán đỉnh phải kích thước 08x0,5cm và vết thương trán đỉnh cằm trái kích thước 09x0,5cm, tổn thương nứt sọ thái dương đỉnh phải kích thước 10cm, tổn thương gây tụ máu ngoài màng cứng thái dương phải, tổn thương vỡ lún sọ đỉnh trái kích thước 04x0 1cm, tổn thương gãy cung gò má phải, tỷ lệ 49%; cháu Hà Vũ L tổn thương nứt sọ đỉnh phải kích thước 02x0,7cm, điện não đồ không nhiều điện cực, tổn thương gãy mõm gai đốt sống cổ C7, vết thương thái dương đỉnh phải kích thước 03x0,4cm và vết thương cổ gáy kích thước 03x0,2cm, tỷ lệ 18%; anh Liêu Như V tổn thương dập não chẩm phải kích thước 02x01cm và dập não trán - đỉnh 2 bên kích thước 03x02cm, tổn thương tụ ngoài màng cứng trán trái và đỉnh phải, tổn thương nứt sọ trán dài 07cm, nứt lún sọ chẩm phải kích thước 02x02cm, nứt lún sọ thái dương - đỉnh phải kích thước 04x02cm, 2 vết thương thái dương phải kích thước 07x0,5cm và 06x0,5cm, vết thương cằm phải kích thước 03x0,5cm, vết thương trán đỉnh giữa kích thước 13x0,5cm và vết thương trán đỉnh trái kích thước 07x0,5cm, tỷ lệ 63%.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số: 17/2017/HSST ngày 11 tháng 4 năm 2017 Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Wen Yi M, tên dịch ra Hán - Việt là Ôn Dĩ D phạm tội “Giết người”.

- Áp dụng các điểm a, c, n khoản 1 Điều 93; điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 18; khoản 3 Điều 52 của Bộ luật hình sự; Công văn số 276 ngày 13/9/2016 của Tòa án nhân dân tối cao.

Xử phạt: Bị cáo Wen Yi M (Ôn Dĩ D) **19** (mười chín) **năm tù** về tội “Giết người”. Thời hạn tù tính từ ngày 15/02/2016.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm còn quyết định về phân trách nhiệm dân sự, xử lý vật chứng, án phí sơ thẩm, nghĩa vụ chậm thi hành án và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 24 tháng 4 năm 2017, người bị hại ông Liêu Như V có đơn kháng cáo với nội dung yêu cầu tăng hình phạt đối với bị cáo và áp dụng biện pháp tạm thời để đảm bảo việc bồi thường.

Ngày 25 tháng 4 năm 2017, bị cáo Wen Yi M có đơn kháng cáo xin giảm hình phạt.

Tại phiên tòa, ý kiến của Kiểm sát viên đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội, đề nghị không chấp nhận kháng cáo của bị cáo, kháng cáo của người bị hại Liêu Như V và giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Người bào chữa và lời tự bào chữa của bị cáo ý kiến cho rằng bị cáo phạm tội là do việc đối xử không đúng đắn của gia đình người bị hại dẫn đến bị cáo bị ức chế về tâm lý mà hành động mù quáng, đề nghị giảm hình phạt cho bị cáo để có điều kiện khắc phục hậu quả.

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa phúc thẩm; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, người bào chữa và những người tham gia tố tụng khác.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Wen Yi M khai nhận hành vi đúng như bản án sơ thẩm nêu. Lời khai của bị cáo phù hợp lời khai của những người bị hại và người làm chứng, các kết luận giám định, vật chứng thu giữ và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ, có căn cứ kết luận: Do bức tức việc vợ của bị cáo là chị Hà Vũ P không đồng ý bồng con trở về Trung Quốc, nghi ngờ vợ có quan hệ với người đàn ông khác, bị cáo nảy sinh ý định giết hết gia đình vợ. Lợi dụng đêm khuya lúc mọi người ngủ say, bị cáo đã dùng dao chẻ củi chém rất nhiều nhát vào đầu, cổ của những người bị hại tất cả 5 người là người nhà của chị P gây nên những thương tích rất nặng, tỷ lệ thương tật từ 9% đến 63%, nguy hiểm đến tính mạng của những người bị hại nếu không được cứu chữa kịp thời. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo phạm tội “Giết người” theo các điểm a, c, n khoản 1 Điều 93 của Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

Xét vì không thuyết phục được vợ đưa con trở về Trung Quốc mà bị cáo nảy sinh ý định giết hết người nhà của vợ; bị cáo nhẫn tâm dùng dao chẻ củi chém tất cả những người trong nhà từ lớn đến bé. Hành vi của bị cáo thật tàn ác

và đặc biệt nguy hiểm cho xã hội, phạm tội cùng lúc với 3 tình tiết định khung tăng nặng hình phạt là giết nhiều người, giết trẻ em và có tính chất côn đồ. Đối tượng mà bị cáo gây án đều là người thân trong nhà của vợ bị cáo, gây nên làn sóng bất bình của người dân làm mất trật tự an xã hội nghiêm trọng. Việc những người bị hại không chết là ngoài ý thức chủ quan của bị cáo, nhưng cũng để lại những di chứng rất nặng nề trên cơ thể và sức lao động của người bị hại, nên cần thiết xử phạt bị cáo mức án thật nghiêm mới đủ sức răn đe và phòng ngừa tội phạm. Tuy nhiên, Tòa án cấp sơ thẩm có xem xét bị cáo phạm tội chưa đạt, tự giác ra đầu thú, có thái độ khai báo thành khẩn, hối cải, là người nước ngoài thuộc thành phần nhân dân lao động nhận thức pháp luật hạn chế. Căn cứ các điểm a, c, n khoản 1 Điều 93; điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 18; khoản 3 Điều 52 và Công văn 276 ngày 13/9/2016 của Tòa án nhân dân tối cao, xử phạt bị cáo Wen Yi M 19 năm tù. Xét thấy mức án trên là thỏa đáng, cần thiết và có đủ tác dụng răn đe bị cáo và phòng ngừa tội phạm.

Quyết định về hình phạt của bản án sơ thẩm là có căn cứ pháp luật, Hội đồng xét xử phúc thẩm không có căn cứ để chấp nhận kháng cáo xin giảm hình phạt của bị cáo và kháng cáo yêu cầu tăng hình phạt của người bị hại Liều Như V. Đối với yêu cầu áp dụng biện pháp tạm thời để bảo đảm việc bồi thường của anh Liều Như V là không có căn cứ, bởi bị cáo là người nước ngoài, không có tài sản gì ở Việt Nam và yêu cầu này là ngoài phạm vi xét xử phúc thẩm. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng cáo, kháng nghị nên đã có hiệu lực pháp luật. Ý kiến của Kiểm sát viên tại phiên tòa là có căn cứ, bản án sơ thẩm cần được giữ nguyên.

Vì các lẽ trên,

Căn cứ vào điểm a khoản 2 Điều 248 của Bộ luật tố tụng hình sự,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Wen Yi M (Ôn Dĩ D); không chấp nhận kháng cáo của người bị hại Liều Như V và giữ nguyên bản án sơ thẩm.

2. - Áp dụng các điểm a, c, n khoản 1 Điều 93; điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 18; khoản 3 Điều 52 của Bộ luật hình sự; Công văn số 276 ngày 13/9/2016 của Tòa án nhân dân tối cao.

Xử phạt: Bị cáo Wen Yi M (Ôn Dĩ D) **19** (mười chín) **năm tù** về tội “Giết người”. Thời hạn tù tính từ ngày 15/02/2016.

3. Về án phí: Bị cáo Wen Yi M (Ôn Dĩ D) phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự phúc thẩm.

4. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tối cao;
- Viện kiểm sát nhân dân cấp cao
tại thành phố Hồ Chí Minh;
- TAND tỉnh Đồng Nai ;
- VKSND tỉnh Đồng Nai ;
- Cục THADS tỉnh Đồng Nai;
- Công an tỉnh Đồng Nai ;
- Sở tư pháp tỉnh Đồng Nai ;
- TTG CA tỉnh Đồng Nai (1);
(T/đ cho bị cáo) (1);
- Đại diện NBH (1), NLQ (4);
- Lưu (3). HS (2) 18b (án36).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Huỳnh Công Lý